

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljajhely (Vármegyeház II. udv)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 16 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

A második gyulafehérvári gyűlés

A román pártok szerte „Nagyromániában” izgalmas hangú gyűléseket tartanak és elhatározták, hogy végig agítják az országot az összehívandó gyulafehérvári pártkongresszus érdekében, amely nagy vonalakban és nagy tömegek felvonultatásával demonstrálná a román ellenzéki pártok politikai programját. Gyulafehérváron, az ősi fejedelmi és püspöki városban, ez lesz a második történelmi gyűlés, — mondják a román politikusok. Az elsőt mindnyájan ismerjük. Ezen a szomorú emlékű gyűlésen mondták ki az erdélyi románok a regáttal való egyesülést.

Az első gyulafehérvári gyűlés biztosította ünnepélyes formákban és keretekben az elszakított Erdély kisebbségeinek alkotmányos, kulturális és gazdasági jogait, amelyekből semmit sem váltottak be az egy másra következő kormányok, de annál inkább dolgoztak a balkáni politika minden lehető eszközével, hogy a magyarság egyetemének gazdasági és szellemi jövőjét, faji fejlődését megsemmisítsék. Most ugyanazok a román pártok második Gyulafehérvárt követelnek, mert a dákóromanizmus Erdélyből balkánt csinált. Maguk az egykor csatlakozó erdélyi románok is belátták, hogy a Bratianu-féle regáti politika egyforma a szervezett rablással, jogbitorlással és erőszakkal.

Az események néhány év leforgása alatt megmutatták teljes nagyságában azt az irt, melyet Erdélynek a két ellenkező pólus, Budapest és Bukarest képvisel. Egyik, amelyik magához kapcsolja Erdély iparát, kereskedelmét, vasutját, tőkét, iskoláit és kulturális intézményeit; a másik, mely sohasem tudott Erdély szellemével egyesülni s amelynek

egyetlen politikai programja a korrupció, baksis és az ezekkel járó balkáni kormányzati rendszer. Bármit mondunk is, írja egy őszintén feltűnő, higgadt cikkében a Cuvantue — Erdély máig sem egyesült a régi Romániával, hanem valahol Bukarest és Budapest között maradt, s ezt a helyzetet politikailag csak erősíti a bukaresti kormányzatnak az erdélyi pártok ellen irányuló állandó támadása, mely még inkább elválasztja az ókirályságot Erdélytől.

Az ingadozó helyzetet akarja most a gyulafehérvári gyűlés megszilárdítani, mert a revíziós gondolat megtörte a békeszerződéseknek keresztelt diktátumok jegét, amely hiába választotta el jogilag tőlünk Erdélyt, a határ egyszerű csínált vonal maradt s Erdélynek

minden politikai, földrajzi és gazdasági járuléka a magyar államtestbe kapcsolja ezt a földterületet, ahol nem lehet harmonia mindaddig, amíg a revízió a képtelenségeket és a jogtalan bitorlásokat meg nem szünteti.

A nemzetközi helyzet a két-három évi helyzethez viszonyítva Románia gyengülését tünteti fel Magyarországgal szemben s a második Gyulafehérvárra készülő román pártok hiába kísérleteznek megoldásokkal mi rövidesen látni fogjuk a harmadik gyűlést, mely történelmi jogainkat Erdélyre és a többi elszakított részekre újra ténylegesen birtokunkba helyezi, mert a mai idők a mostani konstelláció közeli megváltozását érelik és hordozzák magukban.

A Napközi Otthon megtekintésére és a MANSZ üdülőtelep helyének kijelölésére Sátoraljajhelybe jönnek a Szövetség országos vezetői

A keresztény nemzeti megújulás hajnalodó pillanatában az asszonyok jobban megérezték és megértették a keresztény nemzeti gondolatot, mint a háboru borzalmaitól, a béke igazságtalanságaitól s az élet gondjaitól megrontott férfiak

A magyar asszonyok tisztán őrizték meg mindmáig a keresztény nemzeti gondolatot, ők a nemzeti munka egységébe tömörültek s egységükbe nem engedték beférkőzni a napi politikát.

Innen van, hogy a Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetsége a legmaradandóbb alakulása maradt a háboru utáni éveknek s ma is legteljesebb virágzásban teljesíti nemes és magasztos hivatását a munka, a jótékony és nemzetvédelem érdekében,

Az ország minden városában ma is lelkesen lobogtatják annak a hatalmas programnak zászlaját, amelynek megvalósításával a rombadöntött Magyarország épületét nagygyá, erőssé és ragyogóvá akarják varázsolni.

Megnyomorított városunknak is egyik legaktivebb, legrokonszenvesebb egyesülete a Széll Józsefné

főispánné fővédnöksége és dr. Oláh Istvánné elnöksége alatt működő MANSZ helyi csoportja, mely a napokban díszes ünnepek keretében látja vendégül a Szövetség országos vezetőit.

Az alkalmat e vendéglátásra az szolgáltatja, hogy a MANSZ országos vezetősége is tudomást szerzett arról az egész országban példa nélkül álló jótékony emberbaráti tevékenységről, melyet a városunkban rövid ideje működő Napközi Otthon a gyermekek ápolása és mentése érdekében annyira áldásosan kifejt.

Ezt a páratlan agilitással és gondnal vezetett intézményt szemlélik meg elsősorban, hogy elvigyék a híret és a példaadását ennek az igazán nagyvonalu asszonyi munkásságnak.

Tervbe vette a MANSZ országos vezetősége, hogy városunknak erre a célra kiválóan alkalmas környékén egy üdülő házat épít a MANSZ munkás tagjai — tanárnők, tanítónők részére, mely üdülőház télen át praktikus célokat, — gazdasági internátus céljait is szolgálja.

Ujhely környékét s az üdülőház

elhelyezésére alkalmas telket kívánják másodsorban a MANSZ vezetői megtekinteni, illetve a telket kijelölni.

Nem kell hangsúlyoznunk, mennyire összefügg e látogatás városunk érdekeivel, hiszen a MANSZ üdülőházának szinte biztosítottak látszó felépítése első állomása lesz a Sátoraljajhely — üdülővárosnak.

A MANSZ országos vezetősége köréből eddig Tormay Cecile országos elnöknő, gróf Ráday Geodeonné, Schandl Károlyné, Szegedi Masszák Aladárné jelentették be látogatásukat, de valószínű gróf Klebelsberg Kunóné lejövetele is.

Az ujhelyi magyar asszonyok a legszeretetteljesebb fogadtatásban fogják részesíteni országos vezetőket, aki toborozta és egybeforrasztotta őket, aki néhány év valóban gigászi munkájával megteremtette az egységes és meggyőző Magyarországot legerősebb várát, a Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségét.

Az ünnepségnek közelebbi programját következő számunkban közöljük.

A sárospataki tanítói járás közgyűlése

A Zempléni vármegyei Ált. Tanítóegyesület Sárospataki járásköre f. hó 13-án tartotta meg igen szép számu, majdnem az összes tagok és nagyszámu vendég jelenlétében rendes évi közgyűlést Sárospatakon.

A gyűlést megelőzőleg a történelmi nevezetességű Rákóczi-várast és kastélyt tekintette meg a kör tanítótsága Kéry Ferenc sárospataki tanítóársunk vezetése és magas színvonalon álló magyarázata mellett. Az előkészítő munkálatokat ebben az irányban kartársunk dicséretreméltó ügybuzgalommal végezte, mert mindenrová akadály nélkül juthattunk be. Fogadjon érte mindnyájunk nevében hálás köszönetünket.

A gyűlés az Ált. Tanítóképző Intézet dísztermében pontosan 10 órakor nemzeti fohásznak elének-lésével kezdődött. Kneiszl Emil, elnök, megnyitójában a csonka, most már kizárólag teljesen agrár-állam kulturfőlényének biztosítása érdekében a gazdasági szakirányú és nyolcosztályu elemi népiskolák

fejlesztésének és szaporításának szükségességét hangsúlyozta, a tanítóképzésnek főiskolai nivóra való emelése mellett.

Utána a Tanítóképző tudományosan képzett és folyton buvárkodó gyakorló-iskolai tanára: Tóth Mihály, az új tanterv sikeres tanítását szinte nélkülözhetetlenné tevő, nagy gonddal és szakértelemmel elkészített „Szántás és Vetés” című hatalmas munka szerzője és a gyermeklélek valóságos pszichológusa tartotta meg értekezését „Egyszerűség a didaktikában” címmel. Kimutatta, hogy a tanult és felállított pedagógiai szabály ellenére mily egyszerű és sikeres a tanítás, ha érdeklődést keltve, a figyelmet le tudjuk kötni. Fejtegetésének vezérfonala az volt, hogy a tanítás közvetlen és családi legyen; adjuk és engedjük meg a kérdéseket csak a gyermek egyéniségének megfelelő és olyanok legyenek, melyek környezetének dolgaira és eseményeire vonatkoznak. Gyönyörűen felépített, szép értekezésével érdeklődésünket mindvégig lekötötte. Élveztük és — ami a fő — sokat tanultunk belőle. A tanításnak ezen új, általa bemutatott módszere nem egyszerűség, hanem fenség a didaktikában. Az értekezéshez nagy szakértelemmel Rozsondai István szólott hozzá.

A tárgysorozat második és utolsó pontja: „Tuberkolózis és Iskola” c. értekezés volt, melyet Reskó János sárospataki kartársunk irt és olvasott fel. A — sajnos — mindig időszzerű betegséget állította párhuzamba az iskolával ismertette a tüneteket és rámutatott a betegség okaira és a védekezés módjaira. A kérdéshez Gondos Mór saujhelyi és Szatmári Ferenc, a sárospataki ig. tanítók szólottak hozzá.

A fényesen sikerült, magas nivóju gyűlés a magyar „Hiszekegy” éneklésével ért véget.

Vendégeink voltak: Molnár János felsőházi tag, Kolombán Lajos kir. tanfelügyelő, Kovács tanítóképzőintézeti igazgató és Hódossy Béla, ny. tanítóképzőintézeti igazgató.

Gyűlés után társas ebéd volt, melyen elsőnek gróf Klebesberg Kunó közoktatásügyi minisztert, utána Kolombán Lajos kir. tanfelügyelőt, Molnár János felsőházi tagot és Molnár Gyulát a vármegyei ált. tanítóegyesület elnökét köszöntötték fel.

Gondos Mór

— A világhírű Corrodini illuzionista és varázsoló London, Páris, Berlin, Róma után teljes társulatával és felszerelésével Sátoraljauhelybe jön, ahol a városi színházban tart előadást.

Az Evangélikus Szégyegylet kulturestje

A legszerencsésebb jelenségek közé tartozik, mikor egy gondolkodó egyéniség tökéletes interpretálójá tud lenni önmagának. — A gondolkodók egyik nagy szerencsétlensége szokott lenni, hogy nem tudnak közvetlen nexusi teremteni hallgatóságukkal, nem tudják a szó, a gondolat, az egyéni megjelenés varázsával támogatni és kiegészíteni azt, ami a lelkükben mondatokká formálódott.

Zemann Zoltánnak, ennek a fiatal lelkésznek kivételes hatalma, hogy ezt az akadályt könnyűszerrel legyőzi. Akik csütörtök délután megtöltötték az ev. templomot, azok tanúi voltak ennek a ritka jelenségnek, átélték azt a különös élményt, mikor egy-egy monumentális gondolat pompás művészettel szakadt le gondolkodója ajkáról és átfűtötte, felforraltá hallgatóját. Mikor hatalmas gondolatait, mély, színes érzéseit előadta, közte és köztünk egy ut nyílt ki, melyen valami csodálatos lélekáramlás indult meg — Az emberiség nagy problémái, az asszony, a család, a szerelem, az eszmények, vágyak és sóhajok egy egy szikrázóan világos költői képből, tömören és egyszerűen iveltek felénk, csak a tenyerünket kellett kinyújtunk, hogy felfoghassuk. Ez a nagy-nagy közvetlenség lobbantja fel bennünk azt az érzést, hogy egy lélekkel állunk szemben, aki hozzánk simul és magához ölel.

Roppant szuggesztív erejével szemben úgy ültünk ott, mint egy zenekar sokfajta hangszere. Mindnyájunk lelki hurjait megpendítette. Szavai dübörögtek, szeliden körülsimogattak s a szavak végtelen skálájából egy-egy szárnyaló gondolat jegescedet ki és szökken égnék: „A kommun bün a nők ellen. Imádkozó nők menthetik meg a nemzetet. Nincs más boldogság, csak a boldogítás. Addig, amíg derű száll a nők szeméből,

a férfi küzdés diadalmas s a magyar név megint szép lesz. A nő erkölcsi életében ott magasul egy fehér oltár. a lelkiismeret...” Minden gondolata egy káprázatos remek, egy-egy megdöbbentő élmény...

Az est rendezőse, élén Szent-Györgyi Judittal, ügyes keretbe foglalta Zemann Zoltán ujhelyi szereplését. Bevezetesként Pazár István egy szép előjátékot adott elő orgonán Majd Szent-Györgyi Judith értékes megnyitó beszédet tartott. Az estet hangulatosan szepitette és emelte Pazár Béla gondonka játéka és Záhony János művészi énekszáma. Ifj. Domján Elek nagy hatással és finoman szavalt. A magyar Hiszekegy elnevelése után a lelkesültség érzésével távozott a nagyszámu közönség.

H I R E K

— **Legtöbb adót fizetők névjegyzékének kitgazítása.** Az 1928. évi városi legtöbb adót fizető képviselőtestületi tagok névjegyzékének kiigazítását az e célra alakított bizottság folyó hó 20-án délután 3 órakor fogja a városi adótanácsnok hivatali helyiségében eszközölni.

— **Már a magyar beszéd ellen is izgatnak Nagymihályon:** Nagymihályról jelentik: A Rothermere elleni akció egyik tiltakozó gyűlésén, amelyet a Szlovák liga az elmúlt vasárnap rendezett, egy Zibrin Mihály nevű kassai ügyvédnök is beszélt. Ez a Kassa városába betolakodott firkász a Szlovák liga gyűlésén kifejtette, hogy minden magyart és zsidót, aki magyarul beszél kímélet nélkül el kell verni, mert a magyarok és a zsidók nem érdemelnek egyebet, minthogy kirabolják és agyonütik őket Ha újabb politikai felfordulás állana

— **Rod la Rocque, mint „Vörös kalóz”** Bánki Vilma fiatal férje újból beszéltet magáról. Berlin három nagy mozijában tomboló hahotával fogadják estéről-estére legújabb filmjét, amelyet Cecil B. de Mille stúdiójában készítettek és amelyben egy vörös kalóz szerepét alakítja, valóban utólrhetetlen ügyességgel. Szerepe rendkívül hálás, mert árkon-bokron tűzön-vizen keresztül egymaga győzedelmeskedik az egész amerikai vízi és légi flottáú, nem szólva a dreadnaughtok végeláthatatlan során. Érdekes, hogy a közönség nem egyszer hangosan élteti Rod la Rocqueot.

be, úgy Kassán egy zsidó sem maradna élve. Az izgató szónokot több Szlovák, köztük Beniac ottani közjegyző is rendre utasította. A lázító szavaknak eredményeként felbért hecmesterek és éretlen gyermekek magyar és zsidó ellenes magatartást mutattak. A nagymihályi izr. hitközség büntető ügyi feljelentést tett az izgató ellen, küldöttséget menesztett Wolosi novitz járásfőnökhöz és elégtételt követelt. A küldöttség kifejtette, hogy amennyiben elégtételt nem kap, memorandummal fordul a kassai nagyzsupánhoz, belügyminiszter és a köztársasági elnökhöz. Ha ezek a lépések is eredménytelenek lennének, a Népszövetséghez fordulnak panaszzal.

— **Közgyűlés.** Zemplénvármegye Iskolánkülvüli Népművelési Bizottsága f. évi október hó 24-én délelőtt fél 11 órai kezdettel tartja ez évi rendes közgyűlését a vármegyeháza nagytermében.

— **Kézigránátos zempléni rablók a kassai esküdt-szék előtt.** Zemplén megye megszállott részeit hónapokon keresztül rettegésben tartó rablóbanda büntetőcsütörtökön kezdte tárgyalni a kassai esküdtbírószék. Karabélyokkal, revolverekkel, kézigránátokkal felfegyverkezve, haditanácsnak eszelték ki a haditerveket és ezek szerint támadták meg magános asszonyok, ijedt korcsmárosok, öreg házaspárok lakását; katonai előírás szerint posztot állítottak, a banda többi tagjai behatoltak a házba, fenyegetéssel, veréssel pénzüket átadására kényszerítették az álmukban meglepett házbelleket s ha a fenyegetés nem járt eredménnyel a fegyvert is elsütötték és nem a rablókon mult, hogy a súlyos sebesülteket sikerült megmenteni az életnek. — A vádirat Zajác Mihály vásárhelyi cipészegedet, Cifrák György bánóci, Sorok Mihály nagybereznai, ifj. Pasulka János és id. Pasulka János bánóci gazdálkodókat — valamennyi vizsgálati fogságban — hat rendbeli betöréses rablás és szándékos emberölés kísérletével vádolja. A főtárgyalás, a kihallgatandó tanúk nagy számára való tekintettel, 3-4 napig tart.

— **Hangverseny.** Zathurecky Ede kiváló magyar hegedűművész, Hubay jeles tanítványa aki legutóbb Amerikában és Európa fővárosaiban is dicsőséget szerzett a magyar névnek, október 21-én pénteken este 1/49 órakor tartja hangversenyét Sátoraljauhelyben a Városi Színházban. A hangverseny iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg a közönség körében. A sárospatakiak részére, a Bodrogközi Gazdasági Vasut különvonatot állít be.

— **Teológiai internátus épül Sárospatakon.** Az alsó-borsodi református egyházmegye szerdán tartott őszi közgyűlésén Kiss Albert lelkész egy tervezetet ismertetett, mely a lelkészek és egyházközségek hozzájárulásával Sárospatakon teológiai internátust kíván építeni. A terv szerint a lel-

készek és egyházközségek öt évig járulnának az építési költségekhez. Farkas István elnököje esperes megállapította, hogy az internátus megépítése szükséges, bármilyen áldozatokkal is jár, mert lelkész-képzés szempontjából nélkülözhetetlen ez az intézmény. Román Ernő lelkész amonizációs kölcson felvételét ajánlotta arra való tekintettel, hogy már eddig is súlyos áldozatokat vállaltak. Az egyházmegye ezt az indítványt elfogadta és így amonizációs kölcsönösszégből felépül az internátus. Az abauji lelkészi kar október 13-án d. e. tartott értekezletén Medgyaszay András hernádszentandrás lelkész indítványára elhatározta, hogy minden egyes abauji ref. lelkész öt éven át fizetendő 300 pengővel hozzájárul a sárospataki internátus építéséhez. Farkas Géza egyházmegyei gondnok ugyanezen célból 1000 pengőt, valamint minden évben fizetendő 200 pengőt ajánlott fel, amit az értekezlet nagy lelkesedéssel vett tudomásul.

— **Lapunk** Budapestén állandóan olvasható a P A R K SZÁLLODA kávéházában. VIII., Baross-tér 10.

— **Amerikai filmszínészek versenye.** A mult héten zajlott le New-yorkban az amerikai nagyfilmgyárak filmszínészeinek versenye az elsőbbségért. A Roxy Színházban nagyszámu közönség előtt vetítették le a filmsztárok fényképeit. A verseny feltétele az volt, hogy akinek a leghosszabb ideig tapsolnak, azt kiálják ki a legnépszerűbb moziszínésznek. Ezen a versenyen vált nyilvánossá, hogy az alig 21 éves Charles Farrel a „Hetedik Menyorszag” című Fox film fő szereplője az amerikai közönség kedvence.

BUDAPESTRE UTAZIK ?!

20% engedményt kap mint ezen lap előfizetője olcsó szoba-árainkból,

10% engedményt kap olcsó éttermi árainkból, (Kittinő házi konyha.)

5 pengőt megtakarít autótaxi költségét, mert gyalog átjöhét egy perc alatt a pályaudvarról

Otthon érzi magát!! jól fűtött szobáinkban.

Elsőrendü kiszolgálás, szigoruan családi jelleg

saját érdeke — ezen előnyök folytán, hogy okvetlen nálunk szálljon meg.

Grand Hotel Park Nagyszállóda

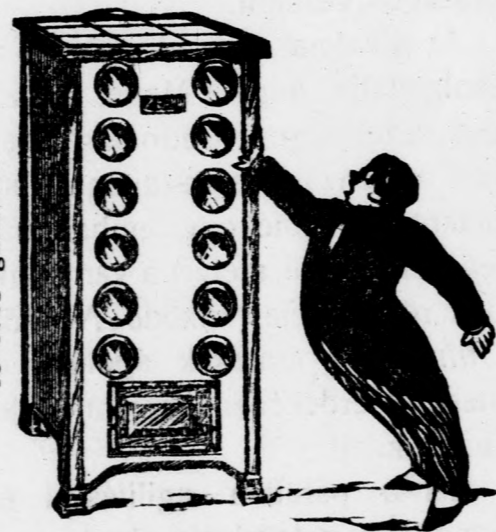
Budapest, VIII. Baross-tér 10 a Keleti pályaudvar érkezési oldalával szemben.

HUTKAI JÓZSEF

faesztorgályos Sátoraljauhely, Völgy uoca 6 (Vámorségi laktanya mellett.)

ELVÁLLAL: Borostyán, tajték elefántcsont, szaru, kaucuk, oelluloid, egonit, fiber, gumi, fa dísz és műesztorgályos munkákat. Továbbá belső butorzati dísz tárgyakat és gyermekjátékáru készítését, ugy szintén keresek gussolyok ujonnan készítését és javítását.

Világzabadalom!
„ZEPHIR”
a tüzelésü, légfűtéses folytonéző kályha



Tartóssága örökös!
10 éves garancia

Fűtész a legkellenebb!
„ZEPHIR”-rel a legolcsóbb!

10 = F Ű T = 24
kiló fával EGY SZOBÁT órán át

REKORD szén, koksz és fűtészésü folytonéző kályhák. Vegyestűzésésü „ZEPHIR” kályhák. ELITE takarékk-tűzhelyek. Kéménytoldók. Árjegyzéket készséggel küld.

HÉBER SÁNDOR

kályha- és tűzhelygyáros
Budapest, VI., Vilmos császár ut 39.

Lerakat: Sátoraljauhelyen Behyna Testvérek vaskeresk., Szerencsen Stein Jónás vaskeresk.

BANÁN-BEHOZATAL

ÉRETT NYUGATINDIAI BANÁN
A LEGJOBB TAPLÁLEK

B.P. TELEFON: 982-85

— **Bajnoki mérkőzés.** Vasárnap d. u. fél 3 órai kezdettel a Sac. bajnoki mérkőzést játsszik a dohánygyár mögötti sporttelepen a Perecesi T. K. első csapatával. **Bíró: Merz István, Miskolc.**

— **Adó és egyéb köztartozással hátrálékban levők figyelmébe.** Figgelmezteti a városi adóhivatal mindazokat, akik bármilyen adó, illeték vagy más, a közadók módjára behajlandó köztartozás miatt a városi végrehajtók által foglaltattak, hogy esedékes tartozásukat a foglalatást követő 15 napon belül annál is inkább fizessék be vagy esetleg méltányos körülmények esetén a kir. adóhivatal utján kellő időben halasztást eszközöljenek ki, mivel a pénzügyminiszteri utasítás alapján a lefoglalt zálogtárgyakat már az első árverés megtartása céljából az árverést megelőző napon a Rákóczy u. 28. sz. házban levő árverési helyiségbe szállítják s elárverezik. Közadóba árverés tehát többé a foglalás helyén nem tartható.

— **Nyilvános nyugtázás.** Az Evangélikus Leányegylet okt. 13-iki hangverseny alkalmával felülfizettek: N. N. 10 P, Szeszler Ödön 8 P, Molnár Gyuláné és Nagy Aladár 2 P, Bednarszky Margit 1 P 50 fill., Fest Zoltán, Hegedüs Ferenc, Vagányi Ferenc 1 P, Zémann Zoltán 1 P és 2 énekes könyvet adományozott. — Szemler kertész pedig az oltárt díszítette föl nagy gondnal, szakértelemmel és szép ízléssel. Ugy neki, mint az adományozóknak ez uton is hálásan köszöni segítő jóságukat a Sátoraljaujhelyi Evangélikus Leányegylet nevében **Szent-Györgyi Judit** elnök.

— **Nemzetközi marathoni futóverseny Kassán.** A kelet-szlovén-szlovák kerület f. hó 28-án Kassán rendezik meg nemzetközi marathoni futóversenyét. A külföldi versenyzők már idáig is igen szép számban adták le nevezésüket úgy, hogy a kassaiak ez ideig versenye is igen nagyszabásúnak ígérkezik. Biztos indulók Hempel (német) a múlt évi bajnok, Müller (német) Tut-schek (osztrák), Kroff, Malý prágai bajnokok, Király, Galambos, Herzsényák és még számos magyar futó, valamint román, jugoszláv, lengyel és csehszlovák futók szép számu gárdája. A start a Gajda-fürdő sporttelepéről pont déli 12 órakor lesz. A futók Kassa főútcáján, Bárcán keresztül Nyic-kéig és vissza, a kassai Slavia pályára futnak. Táv 42200 méter. Minden beérkező külföldi versenyző a kerület oklevelét és plakettjét nyeri, ezenkívül az első öt helyezett tiszteletdíjat kap. Nevezések f. hó 22-ig Braun Béla mérnök Kassa, Malom ucca 4. küldendők.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik felejtethetetlen jó apánk elhunytá alkalmával vigasztalással bánatunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet
a Misky-család.

— **A vér fölfrissítése** céljából ajánlatos néhány napon át koránreggel egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet inni. Az egész világon rendelik az orvosok a valódi **Ferenc József** viz használatát, mert ez szabályozza a bélműködést, erősíti a gyomrot, javítja a vért, megnyugtatja az idegeket és ezáltal új életerőt teremt. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Okos takarékoság!** A mai nehéz kereseti és megélhetési viszonyok, valamint a magas munkabérek miatt, amikor ruházatunk elkészítése sulyos áldozatokat kíván tőlünk, minden fogyasztónak saját érdeke diktálja és követeli meg azt, hogy csak tartós, finom és legjobb minőségű szöveteket vásárolja meg. Ez annyival is inkább megtehető, mert a világszerte hírnévnek örvendő Semler cég elhatározta, hogy a legkiválóbb minőségű nemkülönbön páratlan izlésű férfi és női angol szövetkülönlegességeit Bpest IV. kerület Bécsi utca 7. szám alatti lerakatában minőségükhöz képest a legjutányosabb áron elárusítja. E több mint hetvenöt esztendőre visszatekinthető Semler magyar királyi szállító cég maradék osztályán a nagy forgalom folytán minden méretű legkiválóbb angol szövetek maradékai állanak rendelkezésre melyekből való vétel alkalmi áron nyújt lehetőséget a közönségnek az okos takarékoságra. A Semler cég sulyt helyez arra, hogy vidéki vásárló közönsége akinek Budapesti tartózkodási ideje kiszámított soronkívül a legfigyelmesebb és legpontosabb kiszolgálásban részesüljön.



Anyukám!

Jaj de finom és szép ez a kuglóf!
Természetes, hisz Dr. OETKER-féle sütőporral készült.

A 127 receptet tartalmazó könyvet kívánatra ingyen és bérmentve küldi:

Dr. A. OETKER, Budapest, VIII., Conti ucca 25. szám. 2

VÁROSI MOZI.

Bemutatásra kerül okt. 16-án, vasárnap d. u. fél 4 és este 6 és fél 9 órakor két sláger

Az idegnélküli ember
Légbőlkpott történet 5 felv.

A kis vadóc
Regény 7 fejezetben.
Főszereplők: **Harry Piel**
France Dhelia

Kedden, okt. 18-án este 6 és 1/9 órakor nagy Ufa-attrakció!

Apa kerestetik

Vigjáték 6 felvonásban.

Főszereplők: **Lilian Harvey**
és **Harry Halm**

Kisérő műsor.

Szerdán, okt. 19-én este 6 és 1/9 órakor

Marsa katonája

Leo Ascher hires operettjéből.

Főszereplők: **Harry Liedtke**
és **Xenia Desny**

Kisérő műsor.

A magyar iskolán kívüli népművelés multja, jelene és szervezete

Közlő: **Bencze András** zemplénavar-megyei népművelési titkár.

VI.

Ismeretterjesztő előadások.

Az ismeretterjesztő előadások, előadásorozatok célja az érdeklődés és működési vágy fölébresztése, a nép széles rétegeiben a legszükségesebb ismeretek terjesztése s az iskolából kikerült lakosságra jó irányú nevelő hatás gyakorlása.

Az előadások tárgyát a helyi viszonyok szabják meg, de az előadások tárgyát a Népművelési Tájékoztató alapján tervszerűséggel kell kiválasztani, hogy közöttük bizonyos gondolati összefüggés legyen. Egy-egy előadás egy óránál tovább ne tartson.

A fenti célokat egy-két előadás tartásával elérni nem lehet, tehát arra kell törekedni, hogy a vezetőség rábírja a lakosságot az előadások rendszeres látogatására.

Az előadásokon olyan kérdések tárgyalása kívánatos, amelyek iránt a nép maga is érdeklődik, melyek életviszonyaival összefüggnek és ezek a kérdések mindig a nemzet egyetemes érdekeinek szemszögéből itélendők meg.

Falusi népünk elhanyagolt egészségügyének javítása végett igen fontosak az egészségügyi előadások s különösen elsődrendű egészségügyi és nemzetvédelmi kérdések az anya- és csecsemővédelem, továbbá a gyermeknevelés, mely előadásokra igen kívánatos a nők összegyűjtése.

Ezek mellett a Népművelési Tájékoztató valamennyi tárgyköre igen fontos és valamennyi igen alkalmas népünk erkölcsi és kedélyvilágának nemesítésére, nemzeti érzésének fejlesztésére.

Az előadások élénkítése, vonzóbbá tétele végett ajánlatos az előadással kapcsolatban megfelelő ének- és zeneszámokat is fölvenni, de legmegfelelőbb eszköz erre a vetítógép alkalmazása, mert ez nemcsak szórakoztat, de egyúttal tanít és nevel is.

Az ismeretterjesztő előadásokkal vetjük meg alapját a rendszeres népművelési tevékenységnek, mint amilyenek a különféle tanfolyamok.

Ne dobja el

az üres cipőkrém dobozokat,
mert ingyen kap

1 tele doboz
eredeti angol recept alapján készült

„VESTA” CIPŐKRÉM

6 üres „Vesta” dobozért ott, ahol azokat vásárolta.

KAPHATÓ

Sátoraljaujhelyen:

Weisz Margit, Domokos Ferenc, Frischmann Ernő, özv. Czollár Jánosné, Fried Zoltán, Herschkovits L. és Tsa, Katz Dávid, Lefkovits Jakab, Perlstein Ignác, Rein Lajos, Schönstein József, Weinberger Márton, Weinstock Zsigmond, Weisz Sámuel, Taub Gyula és Adler Henrikné kereskedésében.

Sárospatakon:

Gottesmann Kálmán, Gottesmann Lipót, Adler Emánuel, Hangya Fogy. Szöv., Lieberman Bernát, Markovits Mór, Markovits Adolf, Moskovits Ignác, Pavlatis György, Neumann Mór és Schattin Simon kereskedésében.

Tanfolyamok:

a) **Analfabéta tanfolyam.**

Az ismeretszerzés, a tudásvágy felkeltésével azok részére, kik írni és olvasni nem, vagy csak igen gyengén tudnak, megszervezhető az analfabéta tanfolyam.

Sajnos nálunk még igen sok azoknak száma, kik írni és olvasni nem tudnak. Kulturánk ezen teher-tételének eltüntetésére mindent el kell követnünk, de meg kell döntenünk azt a téves hitet, hogy az analfabétizmus leküzdése kizárólag a tanítói kar feladata, mert az analfabéta tanfolyam nemcsak tanítástól áll, azt előbb meg is kell szervezni, ami a legnehezebb feladat és e tevékenységből a község egész értelmiségének ki kell venni részét.

Hiszen ma minden közfunkcionáriusnak a közjó előmozdítása, a köz érdekeinek gondozása a hivatása, kötelessége. Ebből kifolyólag tehát az analfabétizmus leküzdése mindenki számára kötelesség.

Ma már az analfabétizmus a község vezetőinek a szégyene, mert hivatásszeretettel, társadalmi felelősséggel, kötelességteljesítéssel a község ezen szégyene eltüntethető, mint ahogy ezt sok község példája mutatja.

Az analfabéta tanfolyamot járt egyént már égeti a tudásvágy, megérti vezetőit és ha tovább is szeretettel foglalkoznak vele, lehet vezetni a magasságok felé, mindig hálás hallgatója lesz tanítójának.
(Folytatjuk.)

PESTRE UTAZIK?!

o engedményt kap
nt ezen lap előfizetője
lesó szoba-árainkból,
o engedményt kap
lesó éttermi árainkból,
Kittinó házi konyha.)

pengőt megtakarít
költségét, mert gyalog át-
gy perc alatt a pályaudvarról

non érzi magát!!
ól fűtött szobáinkban.
ndü kiszolgálás, szigoruan
családi jelleg

saját érdeke —
önyök folytán, hogy okvetlen
nálunk szálljon meg.

Grand Hotel

ark Nagyszállóda

pest, VIII Baross-tér 10

eleti pályaudvar érkezési
oldalával szemben.

FKAI JÓZSEF

faesztergályos
aljaújhely, Völgy ucca 6
mőrségi laktanya mellett.)

LLAL: Borostyán, tajték,
esont, szaru, kaucuk, eellu-
gonit, fiber, gumi, fa dísz és
ergályos munkákat. Továbbá

butorziati dísztárgyakat és
kjátékáru készítését, ugy-

keresek guszolyok ujon-
n készítését és javítását.

Sátoraljaujhely r. t. város polgármesterétől.

Ad. 9144/1927. sz.

Hirdetmény.

Értesítjük a város közönségét, hogy a Vörös Ökör telken épülő városi bérházban a lakásokat és üzlethelyiségeket

1928. évi május hó 1. napjától, esetleg már
1928. évi február hó 1. napjától

kezdődőleg is bérbe fogjuk adni.

Felhívjuk mindazokat, akik ebben a bérházban lakást, vagy üzlethelyiséget bérelni óhajtanak, hogy ebbeli szándékukat a felajánlandó összeg és a bérleti idő megjelölésével **folyó évi október hó 21. napjáig írásban jelentsék be.**

A bérleti feltételek, az egyes lakások és üzlethelyiségek tervszerinti mérete és azok elhelyezése a városháza 1. számú hivatalos helyiségében bárki által megtekinthető.

A bérletre vonatkozó ajánlatot a fenti idő alatt azoknak is be kell nyújtaniok, akik lakásra vagy üzlethelyiségre igényüket már előzőleg bejelentették.

Sátoraljaujhely, 1927. évi október hó 12-én.

Sátoraljaujhely r. t. város Tanácsa.

Fővárosba utazó olvasóinknak páratlan kedvezményt nyújt a Keleti pályaudvarral szemben lévő, elsőrangú Park szálloda, amennyiben a szobák árából 20 százalék, az éttermi árakból pedig 10 százalék engedményt ad a egutóbbi előfizetési nyugta felmutatása ellenében. Egyben fel-

hívjuk a Park szállodának lapunk más helyén olvasható hirdetésére olvasóink szives figyelmét.

Butorok legolcsóbban

részletfizetésre is **REKORDBUTOR**
Budapest, VIII., Baross ucca 34.
(Klinikával szemben.)

Mindennemü műtrágya

mésznitrogén
superfosfát

kálisó és

kénsavas ammoniák stb.

legelőnyösebben beszerezhető

Knopfler Zoltánnál

Sárospatakon.

Telefonszám 60

Telefonszám 60.

KITÜNŐ HIRDETÉSI ALKALOM!

Hirdessen az 1928 évi

ZEMPLÉN NAPTÁRÁBAN

Egy álló esztendeig szolgálja hirdetése
üzleti érdekeit

Hirdetéseket **fölvesz a Zemplén kiadóhivatala**

Vármegyeháza II. udva.

Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyár

DEUTSCH BLUM ÉS TÁRSAI

Hordóüzemében	Faárugyárában	Fakereskedésében
mindenféle nagyságu hordók, szüretelő és pinceedények, zsiros- és csomagoló hordók leggondosabb kivitelben és legelőnyösebben beszerezhetők.	Mindennemü asztalos munka, butor, épület munka; ajtók, ablakok, berendezések	Faragott fa, rud, deszka, léc, zsindey, cserép, pala, saját előállításu hajópadló, tülzifa

Telefonszám : 2.



SINGER
varrógépek
rég bevált jó minőségben

Kedvező
fizetési feltételek

SINGER VARRÓGÉP
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Sátoraljaujhely
Rákóczi ucca 19

A gazdaközönség és cséplőgéptulajdonosok figyelmébe!

Sátoraljaujhelyen, a Fő ucca 28 sz. alatt megnyílt Wirtschaftler és Társai

gazdasági gép- és műszaki cikkek üzlete
Állandó raktáron: Gőz-, motor- és traktor cséplőkészletek, gazdasági gépek, malomberendezések, kombinált műtrágyaszóró, vetőgépek, ugy belföldi mint eredeti amerikai gép, motor és autógépjelölés. — Gyári lerakat vízmentes kazalozó, cséplőgép ponyvák és zsákokban stb

Értesítjük a m. t. közönséget, hogy Klein Miksa a közismert szaktekintély a cégnek beltagja, kinek több évtizedes szakmai működése biztosítja a legpontosabb és szakszerű kiszolgálásra.

Telefon : 97.

Telefon : 97.



TRUNKHAHN
FAISKOLA
BÉKÁSMEGYER

PÁLY-TÉRI VILAMOSSAL 30 PERC
Arjgyzék in-
gyon és bér-
mentve

URADALMAK, ERDŐHIVATALOK és MÉRNÖKÖK figyelmébe!

Ajánlom, hogy üzletemet műszaki cikkekkel és felszerelésekkel bővíttem ki.

Szolid árak!

Kiváló külföldi árak!

Logarlécek
Lépték mérők
Állítható ébenfa vonalzó
Celloloid háromszögek
Mérnöki finom tuskihuzók ébenfa nyéllel!
Szines tusok minden színben

Nagy választék!

Térképmérők
Térképmérő óraszerkezettel
Nullkörzők
Prázisions-körzők uj ezüstből
Mérnöki szines és pastell-írók
Angol rajztollak

Pauspapirok
Rajzpapirok
Pausvásznak
Milliméterpapirok
Vázlatrajzpapirok
Negatív és pozitív másolópapirok!

Valódi arany töltőtollak!

Térképtáskák!

Írógépek!

Írógépszallagok!

Írógépindigók!

Írógéppapirok!

Egyedüli
raktár:

Szabó Pál

könyv-, zenemű- és
papirkereskedésében

Sátoraljaujhely. Telefonszám 126